

PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

Dokument z posiedzenia

PROVISIONAL
A6-00115/2007

2.4.2007

SPRAWOZDANIE

w sprawie absolutorium z wykonania budżetu szóstego, siódmego, ósmego i
dziewiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju na rok budżetowy 2005
(COM(2006)0429 - C6-0264/2006 - 2006/2169(DEC))

Komisja Kontroli Budżetowej

Sprawozdawca: Mogens N.J. Camre

SPIS TREŚCI

	Strona
1. PROJEKT DECYZJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO	3
2. PROJEKT DECYZJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO	5
3. PROJEKT REZOLUCJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO	9
OPINIA KOMISJI ROZWOJU	18
PROCEDURA	21

1. PROJEKT DECYZJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie absolutorium z wykonania budżetu szóstego, siódmego, ósmego i dziewiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju za rok budżetowy 2005 (COM(2006)0429 - C6-0264/2006 – 2006/2169(DEC))

Parlament Europejski,

- uwzględniając sprawozdanie Komisji w sprawie działań podjętych po wydaniu decyzji o absolutorium za rok 2004 (COM(2006)0641 wraz z załącznikami SEC(2006)1376),
- uwzględniając bilanse i sprawozdania finansowe szóstego, siódmego, ósmego oraz dziewiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju za rok budżetowy 2005 (COM(2006)0429 - C6-0264/2006),
- uwzględniając sprawozdanie w sprawie zarządzania finansami dotyczące szóstego, siódmego, ósmego i dziewiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju za rok 2005 (COM(2006)0405),
- uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego na temat działań szóstego, siódmego, ósmego i dziewiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju dotyczących roku budżetowego 2005 wraz z odpowiedziami kontrolowanych instytucji¹,
- uwzględniając oświadczenie o wiarygodności rachunków, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw złożone przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 248 traktatu WE²,
- uwzględniając zalecenia Rady z dnia 27 lutego 2007 r. (6061/2007 - C6-0094/2007, 6062/2007 - C6-0095/2007, 6063/2007 - C6-0096/2007, 6064/2007 - C6-0097/2007),
- uwzględniając art. 33 umowy wewnętrznej z dnia 20 grudnia 1995 r. między przedstawicielami rządów państw członkowskich zebranymi w Radzie, w sprawie finansowania i zarządzania pomocą Wspólnoty na podstawie drugiego Protokołu Finansowego do czwartej konwencji AKP-WE³,
- uwzględniając art. 32 umowy wewnętrznej z dnia 18 września 2000 r. między przedstawicielami rządów państw członkowskich, zebranymi w Radzie, w sprawie finansowania i zarządzania pomocą Wspólnoty na podstawie Protokołu Finansowego do Umowy o partnerstwie między państwami Afryki, Karaibów i Pacyfiku a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi podpisanej w Kotonu (Benin) w dniu 23 czerwca 2000 r. oraz w sprawie przyznania pomocy finansowej dla krajów i terytoriów

¹ Dz.U. C 263 z 31.10.2006, str. 1.

² Dz.U. C 263 z 31.10.2006, str. 9.

³ Dz.U. L 156 z 29.5.1998, str. 108.

zamorskich, do których stosuje się część czwartą traktatu WE¹,

- uwzględniając art. 276 traktatu WE,
 - uwzględniając art. 74 rozporządzenia finansowego z dnia 16 czerwca 1998 r. dotyczącego rozwoju współpracy finansowej w ramach czwartej konwencji AKP-WE²,
 - uwzględniając art. 119 rozporządzenia finansowego z dnia 27 marca 2003 r. mającego zastosowanie do dziewiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju³,
 - uwzględniając art. 70 i art. 71 tiret trzecie Regulaminu, jak również załącznik V do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Rozwoju (A6-0115/2007),
- A. mając na uwadze, że w swym poświadczeniu wiarygodności Europejskiego Funduszu Rozwoju, Trybunał obrachunkowy stwierdza, że poza paroma wyjątkami, rachunki za rok finansowy 2005 odzwierciedlają wydatki i dochody za rok budżetowy oraz sytuację finansową na koniec roku,
- B. mając na uwadze wniosek Trybunału Obrachunkowego w sprawie legalności i prawidłowości leżących u podstaw transakcji opiera się między innymi na kontroli audytowej dokonanej na reprezentatywnej grupie transakcji;
- C. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy - na podstawie sprawdzonej dokumentacji - jest zdania, że dochody wciągnięte na rachunki, środki przeznaczone na EFR a także zobowiązania i płatności są, ogólnie rzecz biorąc, legalne i prawidłowe,
1. udziela Komisji absolutorium z wykonania budżetu szóstego, siódmego, ósmego i dziewiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju za rok budżetowy 2005;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją Radzie, Komisji, Trybunałowi Sprawiedliwości, Trybunałowi Obrachunkowemu i Europejskiemu Bankowi Inwestycyjnemu, oraz do zarządzenia jej publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej (seria L).

¹ OJ L 317 z 15.12.2000, str. 355.

² Dz.U. L 191 z 7.7.1998, str. 53.

³ Dz.U. L 83 z 1.4.2003, str. 1.

2. PROJEKT DECYZJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie zamknięcia ksiąg rachunkowych w związku z wykonaniem budżetu szóstego, siódmego, ósmego i dziewiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju za rok budżetowy 2005

(COM(2006)0429 - C6-0264/2006 – 2006/2169(DEC))

Parlament Europejski,

- uwzględniając sprawozdanie Komisji w sprawie działań podjętych po wydaniu decyzji o absolutorium za rok 2004 (COM(2006)0641 wraz z załącznikami SEC(2006)1376),
- uwzględniając bilanse i sprawozdania finansowe szóstego, siódmego, ósmego oraz dziewiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju za rok budżetowy 2005 (COM(2006)0429 - C6-0264/2006)
- uwzględniając sprawozdanie z zarządzania finansami szóstego, siódmego, ósmego i dziewiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju (ERF) w 2005 r. (COM(2006)0405),
- uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego na temat działań szóstego, siódmego, ósmego i dziewiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju dotyczących roku budżetowego 2005 wraz z odpowiedziami kontrolowanych instytucji¹,
- uwzględniając oświadczenie o wiarygodności rachunków, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw, złożone przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 248 traktatu WE²,
- uwzględniając zalecenia Rady z dnia 27 lutego 2007 r. (6061/2007 - C6-0094/2007, 6062/2007 - C6-0095/2007, 6063/2007 - C6-0096/2007, 6064/2007 - C6-0097/2007),
- uwzględniając art. 33 umowy wewnętrznej z dnia 20 grudnia 1995 r. między przedstawicielami rządów państw członkowskich zebranymi w Radzie, w sprawie finansowania i zarządzania pomocą Wspólnoty na podstawie drugiego Protokołu Finansowego do czwartej konwencji AKP-WE³,
- uwzględniając art. 32 umowy wewnętrznej z dnia 18 września 2000 r. między przedstawicielami rządów państw członkowskich, zebranymi w Radzie, w sprawie finansowania i zarządzania pomocą Wspólnoty na podstawie Protokołu Finansowego do Umowy o partnerstwie między państwami Afryki, Karaibów i Pacyfiku a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi podpisanej w Kotonu (Benin) w dniu 23 czerwca 2000 r. oraz w sprawie przyznania pomocy finansowej dla krajów i terytoriów zamorskich, do których stosuje się część czwartą traktatu WE⁴,

¹ Dz.U. C 263 z 31.10.2006, str. 1.

² Dz.U. C 263 z 31.10.2006, str. 9.

³ Dz.U. L 156 z 29.5.1998, str. 108.

⁴ Dz.U. L 317 z 15.12.2000, str. 355.

- uwzględniając art. 276 traktatu WE,
 - uwzględniając art. 74 rozporządzenia finansowego z dnia 16 czerwca 1998 r. dotyczącego rozwoju współpracy finansowej w ramach czwartej konwencji AKP-WE¹,
 - uwzględniając art. 119 rozporządzenia finansowego z dnia 27 marca 2003 r. mającego zastosowanie do dziewiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju²,
 - uwzględniając art. 70 i art. 71 tiret trzecie Regulaminu, jak również załącznik V do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Rozwoju (A6-0115/2007),
1. stwierdza, że końcowe roczne sprawozdania finansowe szóstego, siódmego, ósmego i dziewiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju przedstawiają się w sposób następujący:

¹ OJ L 191, 7.7.1998, p. 53.

² OJ L 83, 1.4.2003, p. 1.

Tabela 1 – Kumulatywne wykorzystanie środków EFR na dzień 31 grudnia 2005 r.

(million euro)

	Sytuacja na koniec 2004 r.		Wykonanie budżetowe podczas roku budżetowego 2005					Sytuacja na koniec 2005 r.					
	Całkowita wysokość	Wskaźnik wykorzystania % ⁽²⁾	6. EFR	7. EFR	8. EFR	9. EFR	Całkowita wysokość	6. EFR	7. EFR	8. EFR	9. EFR	Całkowita wysokość ⁽³⁾	Wskaźnik wykorzystania % ⁽²⁾
A – ŚRODKI ⁽¹⁾	43 801,8		-24,6	-86,1	-275,1	1 038,9	653,2	7 41,8	10 781,6	11 315,6	14 943,0	44 455,0	
B - WYKORZYSTANIE													
1. Zobowiązania finansowe	35 692,2	81,5	-24,6	-86,1	-275,1	3 420,8	3 035,1	7 414,8	10 781,6	11 315,6	9 215,3	38 727,3	87,1
2. Poszczególne zobowiązania prawne	30 313,2	69,2	-1,3	110,5	472,0	2 070,9	2 652,1	7 377,0	10 529,0	10 247,2	4 812,1	32 965,3	74,2
3. Płatności ⁽²⁾	25 918,0	59,2	21,6	235,3	854,1	1 373,7	2 484,7	7 333,7	10 084,9	8 385,2	2 598,9	28 402,7	63,9
C – Zobowiązania pozostające do spłaty (B1-B3)	9 774,2	22,3						81,1	696,7	2 930,3	6 616,4	10 324,5	23,2
D – Osiągnięty wynik (A-B1)	8 109,6	18,5						0,0	0,0	0,0	5 727,7	5 727,7	12,9

⁽¹⁾ Początkowe środki na 6., 7., 8. i 9. ERF, odsetki, dochody różne i środki przesunięte z poprzednich EFR.

⁽²⁾ Jako odsetek zasobów.

Źródło: ETO w oparciu o sprawozdania ETO dotyczące zarządzania finansami i sprawozdań finansowych.

2. zatwierdza zamknięcie księgi dochodów i wydatków w związku z wykonaniem budżetu szóstego, siódmego, ósmego i dziewiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju za rok budżetowy 2005;
3. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji Radzie, Komisji, Trybunałowi Sprawiedliwości, Trybunałowi Obrachunkowemu i Europejskiemu Bankowi Inwestycyjnemu, oraz do zarządzenia jej publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej (seria L).

3. PROJEKT REZOLUCJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

**zawierającej uwagi stanowiącej integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu szóstego, siódmego, ósmego i dziewiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju na rok budżetowy 2005
(COM(2006)0429 - C6-0264/2006 – 2006/2169(DEC))**

Parlament Europejski,

- uwzględniając sprawozdanie Komisji w sprawie działań podjętych po wydaniu decyzji o absolutorium za rok 2004 (COM(2006)0641 wraz z załącznikami SEC(2006)1376),
- uwzględniając bilanse i sprawozdania finansowe szóstego, siódmego, ósmego oraz dziewiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju za rok budżetowy 2005 (COM(2006)0429 - C6-0264/2006)
- uwzględniając sprawozdanie roczne z zarządzania finansami szóstego, siódmego, ósmego i dziewiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju (ERF) w 2005 r. (COM(2006)0405),
- uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego na temat działań szóstego, siódmego, ósmego i dziewiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju dotyczących roku budżetowego 2005 wraz z odpowiedziami kontrolowanych instytucji¹,
- uwzględniając oświadczenie o wiarygodności rachunków, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw, przedkładane przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 248 traktatu WE²,
- uwzględniając zalecenia Rady z dnia 27 lutego 2007 r. (6061/2007 - C6-0094/2007, 6062/2007 - C6-0095/2007, 6063/2007 - C6-0096/2007, 6064/2007 - C6-0097/2007),
- uwzględniając art. 33 umowy wewnętrznej z dnia 20 grudnia 1995 r. między przedstawicielami rządów państw członkowskich zebranymi w Radzie, w sprawie finansowania i zarządzania pomocą Wspólnoty na podstawie drugiego protokołu finansowego do czwartej konwencji AKP-WE³,
- uwzględniając art. 32 umowy wewnętrznej z dnia 18 września 2000 r. między przedstawicielami rządów państw członkowskich, zebranymi w Radzie, w sprawie finansowania i zarządzania pomocą Wspólnoty na podstawie protokołu finansowego do Umowy o partnerstwie między Państwami Afryki, Karaibów i Pacyfiku a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi podpisanej w Kotonu (Benin) w dniu 23 czerwca 2000 r. oraz w sprawie przyznania pomocy finansowej dla krajów i terytoriów

¹ Dz.U C 263 z 31.10.2006, str. 1.

² Dz.U C 263 z 31.10.2006, str.. 9.

³ Dz.U. L 156 z 29.5.1998, str.. 108.

zamorskich, do których stosuje się część czwartą traktatu WE¹,

- uwzględniając art. 276 Traktatu WE,
 - uwzględniając art. 74 rozporządzenia finansowego z dnia 16 czerwca 1998 r. dotyczącego rozwoju współpracy finansowej w ramach czwartej Konwencji AKP-WE²,
 - uwzględniając art. 119 rozporządzenia finansowego z dnia 27 marca 2003 r. mającego zastosowanie do dziewiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju³,
 - uwzględniając art. 70 i art. 71 tiret trzecie Regulaminu, jak również załącznik V do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Rozwoju (A6-0115/2007),
- A. mając na uwadze art. 119 rozporządzenia finansowego z dnia 27 marca 2003 r., który wymaga od Komisji podjęcia wszelkich właściwych działań w celu uwzględnienia uwag towarzyszących decyzji Parlamentu Europejskiego o udzieleniu absolutorium oraz, na żądanie Parlamentu Europejskiego, złożenie przez nią sprawozdania w sprawie środków podjętych w kontekście tych uwag i komentarzy;
- B. mając na uwadze Umowę o partnerstwie między państwami Afryki, Karaibów i Pacyfiku a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, podpisaną w Kotonu dnia 23 czerwca 2000 r.⁴, zmienioną umową podpisaną w Luksemburgu w dniu 25 czerwca 2005 r.⁵,

Poświadczenie wiarygodności

1. odnotowuje stanowisko Europejskiego Trybunału Obrachunkowego (ETO), że rachunki rzetelnie odzwierciedlają wydatki i dochody szóstego, siódmego, ósmego i dziewiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju (EFR), z wyjątkiem opisanych poniżej problemów:
 - a) niezdolności udzielenia przez aktualnie stosowany system informatyczny pełnej informacji księgowej,
 - b) niedostępność pełnej informacji na temat gwarancji bankowych, co prowadzi do niedoszacowania kwoty gwarancji (o 4%);
2. odnotowuje, że w odniesieniu do transakcji leżących u podstaw rozliczeń, Trybunał Obrachunkowy jest zdania, że dochody, środki przeznaczona na EFR, zobowiązania i płatności są jako całość legalne i prawidłowe;

¹ Dz.U. L 317 z 15.12.2000, str. 355.

² Dz.U. L 191 z 7.7.1998, str. 53.

³ Dz.U. L 83 z 1.4.2003, p. 1.

⁴ Dz.U. L 317 z 15.12.2000, str. 3.

⁵ Dz.U. L 287 z 28.10.2005, str. 4.

3. przypomina, że na połowę sumy środków składa się przeznaczona na realizację projektów pomoc programowalna; zauważa, że proces wykorzystywania funduszy odbywa się dwuetapowo: na etapie podjęcia przez Komisję decyzji o finansowaniu - ujmowanej w rachunkach po stronie zobowiązań; oraz na etapie zawarcia umów - co ujmuje się na rachunkach jako indywidualne zobowiązanie prawne - a zezwolenia na płatności podejmowane są przez krajowego urzędnika zatwierdzającego odnośnego kraju, zgodnie z porozumieniem finansowym między Komisją a danym krajem;
4. podkreśla, że ETO zwrócił uwagę na podwyższone ryzyko błędu, które ma wpływ na transakcje, za które odpowiedzialni są krajowi urzędnicy zatwierdzający; zwraca uwagę, że jeśli chodzi o indywidualne zobowiązania prawne stwierdzone błędy dotyczyły, na przykład, stosowania odpowiedniej procedury przetargowej, zwłaszcza w przypadku prognoz -programów i umów dotacji, gwarancji bankowych oraz niedotrzymania terminów rozpoczęcia wdrażania programów; zauważa, że w odniesieniu do płatności błędy dotyczyły kwot płatności oraz wystąpiły inne błędy, takie jak niedopełnienie zobowiązań umownych;
5. w ślad za ETO uznaje wysiłki Komisji, by stworzyć potencjał zarządzania krajowych urzędników zatwierdzających poprzez zapewnienie pomocy technicznej, sprzętu oraz szkoleń; wyraża jednak troskę z powodu tego, iż ETO może różnie ocenić wyniki tych wysiłków; wzywa Komisję do udoskonalenia swej strategii wsparcia w odniesieniu do problematycznych przypadków;

Zwiększenie odpowiedzialności społecznej Komisji pod względem w zarządzania środkami EFR

6. przypomina, że w swojej poprzedniej rezolucji w sprawie udzielenia absolutorium Parlament wezwał Komisję do wyjaśnienia zasady podziału odpowiedzialności w Komisji jeśli chodzi o EFR i pomoc zewnętrzną; jest świadomy stanowiska Komisji, że pomimo pewnej złożoności wynikającej z potrzeby koordynacji różnych służb Komisji, podział odpowiedzialności dobrze funkcjonuje w praktyce; wzywa jednak Komisję do rozważenia możliwości uproszczenia obecnej struktury administrowania w celu ograniczenia do minimum ryzyka dwuznaczności co do podziału odpowiedzialność za EFR;

Podniesienie demokratycznej kontroli nad środkami EFR zarządzanymi przez Europejski Bank Inwestycyjny

7. zauważa, że spośród wszystkich początkowych środków przeznaczonych na 9. EFR, które osiągnęły wysokość 13,8 mln euro, Europejski Bank Inwestycyjny (EBI) odpowiedzialny jest za kwotę środków 2,2 mln euro, wydawanych poprzez instrument inwestycyjny EFR; zwraca uwagę, że ani poświadczenie wiarygodności ETO ani parlamentarna procedura udzielenia absolutorium nie uwzględniły instrumentu inwestycyjnego;
8. wnioskuje, aby EBI przedstawił sprawozdanie z zarządzania instrumentem inwestycyjnym EFR przed Komisją Kontroli Budżetowej Parlamentu Europejskiego i

przypomina, że rachunki EFR zarządzane przez EBI podlegają kontroli ETO w zastosowaniu tytułu VII rozporządzenia finansowego właściwego dla dziewiątego EFR;

9. przypomina swe stanowisko z poprzedniej rezolucji w sprawie udzielenia absolutorium, że istnieją pewne rozbieżności w obecnym rozporządzeniu finansowym mającym zastosowanie do EFR dotyczące rachunków EFR; podczas procedury absolutorium Komisja prezentuje Parlamentowi skonsolidowane rachunki EFR, w tym oświadczenia finansowe oraz informacje dostarczane przez Europejski Bank Inwestycyjny, Parlament zaś jedynie analizuje rachunki, nie uwzględniając przy tym informacji z EBI;
10. przypomina, że ETO w wydanej przez siebie opinii nr 12/2002¹ wyraził ubolewanie, że operacje EFR zarządzane przez EBI nie podlegały procedurze udzielenia absolutorium z wykonania budżetu z udziałem Parlamentu i Rady; popiera argumentację ETO, że operacje te prowadzono przez EBI w imieniu Wspólnoty i na jej ryzyko, oraz, że na początku środki na te działania pochodziły od podatników europejskich a nie z rynków finansowych;
11. jest przekonany, że przejrzystość i kontrola demokratyczna zarządzania przez bank środkami EFR wzrosłyby, gdyby operacje te podlegały procedurze udzielenia absolutorium z wykonania budżetu z udziałem Parlamentu i Rady; wzywa państwa członkowskie, Komisję oraz EBI do zajęcia się tym zagadnieniem przy zbliżającej się rewizji rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do EFR;

Stawianie czoła ograniczeniom zasobów kadrowych

12. stwierdza ponownie, że integracja EFR z budżetem UE wzmocniłaby spójność współpracy na rzecz rozwoju, przyczyniłaby się do większej przejrzystości i wydajności oraz umożliwiłaby demokratyczną kontrolę;
13. wyraża zaniepokojenie tym, że Komisja w swym sprawozdaniu z zarządzania finansami wskazuje, iż na skutek ograniczenia zasobów niektóre obszary kontroli finansowej zostały pominięte w monitoringu programami Stabex, oraz przy sprawdzaniu kontroli ex-post jako wzorcowe; ponadto zauważa, że roczne sprawozdania z działalności zarówno DG AIDCO (EuropeAid) jak i DG ds. Rozwoju przewidują braki kadrowe wobec znacznego, spodziewanego wzrostu obciążenia pracą w nadchodzących latach;
14. zwraca uwagę, że Komisja korzysta ze wskaźników powstałych z porównania z innymi darczyńcami oraz że sama określiła sobie cel utrzymania poziomu 4,5 pracownika na 10 mln euro środków pomocy; jest zdania, że fakt osiągnięcia pewnego ogólnego wskaźnika liczby pracowników na kwotę 10 mln euro pomocy nie może sam w sobie gwarantować organom udzielającym absolutorium całkowitej pewności, że wdrożenie i kontrola finansowa nie cierpi z powodu istniejącego braku kadrowego, co przyznaje sama Komisja;
15. domaga się za ETO, by Komisja w swym sprawozdaniu z zarządzania finansami za rok

¹ Dz.U. C 12 z 17.1.2003, str. 19.

2006 wskazała ustalone w wyniku utrzymujących się ograniczeń zasobów ludzkich priorytety oraz wpływ tego stanu na wdrożenie EFR;

16. wzywa Komisję do przeglądu jej strategii kontroli i do przeprowadzenia reorganizacji istniejących struktur i personelu w tym zakresie, zwłaszcza wobec możliwych braków kadrowych, do rozważania możliwości ściślejszej współpracy z ekspertami krajowymi administracji państw członkowskich w odniesieniu do ogólnego zarządzania środkami EFR oraz do szerszego korzystania z usług dobrze znanych i cieszących się świetną opinią prywatnych przedsiębiorstw z państw członkowskich przy realizacji programów i pojedynczych projektów;

Budowanie solidnych systemów komputerowych służących do księgowości i zarządzania

17. podziela zaniepokojenie ETO wynikające z faktu, że aktualny system księgowy nie zagwarantował pełnych informacji księgowych za rok budżetowy 2005 oraz że w związku z tym księgi musiały być uzupełniane ręcznie, aby spełniały wymogi rachunkowości memoriałowej;
18. wyraża zaniepokojenie wynikiem kontroli lokalnego systemu komputerowego EuropeAid przeprowadzonej przez wewnętrzną jednostkę kontrolną EuropeAid, w wyniku której orzeczono, że ustawienia aplikacji były właściwe, jednak administracja i bezpieczeństwo systemu są jedynie w minimalnym stopniu zgodne z „ogólnie przyjętymi praktykami”;
19. odnotowuje, że przeprowadzona zostanie migracja zarządzania funduszami EFR do tego samego systemu komputerowego wykorzystywanego do zarządzania pomocą rozwojową finansowaną z budżetu ogólnego (CRIS-ABAC); zauważa, że migracja została opóźniona i według obecnych planów zostanie przeprowadzona do końca 2007 r., przed powołaniem dziesiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju w 2008 r.; wzywa Komisję do powiadomienia Parlamentu o wynikach procesu migracji; oczekuje, że w trakcie procesu migracji Komisja zagwarantuje przekazywanie ETO oraz organowi udzielającemu absolutorium pełne i wiarygodne informacje rachunkowe;
20. z zadowoleniem przyjmuje gotowość Komisji do poinformowania Parlamentu w lipcu, a następnie ponownie we wrześniu, o włączeniu zarządzania finansami EFR do wspólnego systemu informacyjnego RELEX (CRIS);
21. popiera zamiar Komisji ulepszenia systemu komputerowego EuropeAid nie tylko pod względem jego funkcjonowania jako narzędzia do prowadzenia księgowości, ale także jako narzędzia służącego do zarządzania; w tym kontekście zwraca się z prośbą do Komisji o zwrócenie szczególnej uwagi na efektywniejszą i spójniejszą realizację zaleceń kontroli;

Ocena wpływu finansowania przez UE pomocy rozwojowej za pośrednictwem Europejskiego Funduszu Rozwoju

22. jest przekonany, że uzyskanie możliwości przestudiowania wyników pomocy rozwojowej UE udzielanej za pośrednictwem EFR wymaga w pierwszej kolejności

podjęcia przez Komisję współpracy z partnerami w krajach będących beneficjentami pomocy w celu jak najściślejszego określenia dążeń, które umożliwią łatwe i dokładne stwierdzenie postępów na każdym etapie wdrażania;

23. zwraca uwagę, że w sprawozdaniu w sprawie działań podjętych po wydaniu decyzji o udzieleniu absolutorium z wykonania budżetu za rok 2004 przedstawionym w październiku 2006 r. Komisja wskazała, że jeżeli chodzi o rundę planowania krajowego 2007-2013, jest ona w trakcie opracowywania zaleceń co do stosowania konkretnych wskaźników w każdej z dziedzin koncentracji objętej dokumentami programowymi;
24. uważa za rzecz podstawowej wagi włączenie konkretnych wskaźników wyników do procesu programowania od samego początku; wzywa Komisję do wskazania w sprawozdaniu z zarządzania finansami za rok 2006 w jakim stopniu zalecenia określenia wskaźników wyników zostały wprowadzone na czas w procesie programowania na okres 2007-2013;
25. oczekuje, że Komisja zleci swoim delegacjom przebywającym na terenie państw-beneficjentów zawarcie w sprawozdaniach szczegółowego opisu konkretnych rezultatów wykorzystania środków UE, aby Komisja mogła oszacować i opublikować wyniki działań w zakresie współpracy UE na rzecz rozwoju;

Dalsza poprawa wdrażania funduszy EFR

26. wyraża nadzieję, że prognozy zawarte w ocenie wyników spełnią się stwierdzając, że wszystkie fundusze dziewiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju zostaną wykorzystane do końca 2007 r., kiedy to fundusz ten wygasa; domaga się, aby przed rozpoczęciem procesu udzielania absolutorium za rok 2006 r. Komisja poinformowała Parlament o rozwoju zobowiązań dotyczących dziewiątego EFR, sytuacji poprzednich EFR oraz sytuacji dotyczącej płatności;
27. przypomina, że redukcja zobowiązań pozostających do spłaty była kwestią, która niepokoiła Parlament już w poprzednich procedurach udzielania absolutorium; wspiera ostatnie inicjatywy Komisji zmierzające do obniżenia kwoty pozostających do spłaty zobowiązań; zauważa, że w roku 2006 kwota tych zobowiązań została po raz pierwszy zredukowana i wynosi w chwili obecnej 10 324 mln euro; odnotowuje, że „stare” zobowiązania, tzn. zobowiązania sprzed ponad 5 lat, zostały zredukowane z 1,62 mld do 867 mln euro; zauważa, że zobowiązania nieaktywne, tzn. zobowiązania na które nie podpisano kontraktu i na poczet których nie dokonano żadnych płatności w przeciągu ostatnich dwóch lat, zredukowano z 350 mln do 285 mln euro; zwraca się do Komisji z prośbą o kontynuowanie wysiłków zmierzających do dalszej redukcji tych zobowiązań oraz do informowania organu udzielającego absolutorium o postępach poczynionych w tej dziedzinie;
28. odnotowuje, że sprawozdanie z zarządzania finansami za rok budżetowy 2005 zostało złożone z opóźnieniem; oczekuje, że Komisja przedstawi w sprawozdaniu z zarządzania finansami w roku budżetowym 2006 bardziej szczegółowe informacje wymagane przez ETO, szczególnie informacje dotyczące strategii redukcji poziomu zobowiązań

nieaktywnych;

29. z zadowoleniem przyjmuje zwiększenie udziału środków UE przeznaczonych na wydatki na podstawową opiekę medyczną i edukację podstawową z 4,98 proc. do 6,83 proc.; wyraża jednak ubolewanie, że udział ten nadal daleki jest od dwudziestoprocentowego poziomu, określonego w budżecie na rok 2005; nie akceptuje faktu, że Komisja wykorzystuje uzasadniony i konieczny cel, jakim jest lepsza koordynacja działań ofiarodawców i lepszy podział pracy między nimi, jako uzasadnienie zbyt skromnych inwestycji w zakresie podstawowej opieki medycznej i edukacji podstawowej oraz wzywa ją do niezwłocznego podjęcia działań na rzecz osiągnięcia docelowego poziomu 20 procent, a także do pisemnego informowania Parlamentu przynajmniej dwa razy do roku o aktualnym stanie realizacji tych działań oraz o czynnikach uwzględnionych w wyliczeniach;
30. wyraża ubolewanie, że Komisja nie opracowała jak dotąd kompleksowej strategii, mającej na celu wprowadzenie wraz z krajami - beneficjentami zagadnień zdrowia i edukacji jako priorytetów do nowych dokumentów dotyczących strategii krajowych;
31. ponadto ubolewa, że mimo zapewnień ze strony Komisji, przygotowywane obecnie krajowe dokumenty strategiczne w zasadzie nie uwzględniają wyraźnie milenijnych celów rozwoju, nie wspominając o konkretnych celach i harmonogramach służących osiągnięciu każdego z milenijnych celów rozwoju, a tym samym nie odzwierciedlają należycie wkładu Wspólnoty w ich osiągnięcie;
32. wzywa Komisję do baczniejszego przyjrzenia się migracji wykwalifikowanej siły roboczej z państw rozwijających się do państw UE oraz do zaproponowania odpowiednich działań, które skłonią wykwalifikowanych pracowników z państw rozwijających się do pozostania w ojczyźnie lub powrotu do niej, w wyniku czego środki ofiarodawców, na przykład. w dziedzinie zdrowia i edukacji, będą mogły być w długoterminowej perspektywie skutecznie wykorzystywane do zwalczania biedy w państwach rozwijających się;
33. z zadowoleniem przyjmuje starania Komisji zmierzające do wdrożenia strategii na rzecz włączenia kwestii środowiska naturalnego do współpracy na rzecz rozwoju i zwraca się do Komisji o dalsze kontynuowanie działań na rzecz uwzględnienia wymiaru środowiskowego w polityce rozwoju, zwracając przy tym uwagę na wspieranie przyjaznego dla środowiska zaopatrzenia w energię;

Zapewnianie należytego zarządzania finansami w odniesieniu do wsparcia budżetowego

34. zauważa, że Komisja uznaje wsparcie budżetowe udzielane państwom-beneficjentom za najważniejsze narzędzie skutecznej realizacji polityki rozwojowej; zwraca uwagę, że udział zobowiązań EFR w dziedzinie ogólnego i sektorowego wsparcia budżetowego znacznie wzrósł: z 18% w 2004 r. do 32% w 2005 r.;
35. zwraca uwagę, że uprawnienia kontrolne ETO w dziedzinie wsparcia budżetowego są ograniczone; podaje przykład, że jeżeli chodzi o legalność i regularność transakcji leżących u ich podstaw, Trybunał może jedynie zweryfikować, czy Komisja właściwie

oceniła odnośne warunki; dlatego też zdecydowanie popiera wniosek ETO Obrachunkowego, aby w sprawozdaniu z zarządzania finansami w roku budżetowym 2006 Komisja określiła w sposób uporządkowany i szczegółowy kryteria umożliwiające jej podjęcie decyzji, czy dany kraj kwalifikuje się do wsparcia budżetowego; z zadowoleniem przyjmuje zobowiązanie Komisji do przedstawienia wymaganych informacji;

36. jeszcze raz podkreśla, że Parlament, na równi z ETO, przykładą wielką wagę do roli krajowych najwyższych organów kontroli w krajach będących beneficjentami wsparcia budżetowego; nalega na przedstawienie przez Komisję, zgodnie z prośbą wyrażoną w poprzednim procedurze udzielenia absolutorium, oceny różnych możliwości współpracy Wspólnoty Europejskiej z tymi organami;
37. z zadowoleniem przyjmuje inicjatywę Komisji polegającą na wspieraniu projektów współpracy angażujących krajowych ekspertów z krajowych najwyższych organów kontroli państw członkowskich oraz z odnośnych organów w krajach otrzymujących wsparcie budżetowe, takich jak współpraca pomiędzy brytyjskim Krajowym Biurem Kontroli oraz biurem kontroli w Ghanie; zwraca się do Komisji z prośbą o dalsze zbadanie wykorzystywania wiedzy fachowej krajowych najwyższych organów kontroli państw członkowskich w celu poprawy kontroli finansów publicznych w państwach partnerskich;

Systemy nadzoru i kontroli

38. odnotowuje, że przekonanie ETO, iż konieczne jest opracowanie ogólnej, spójnej strategii kontrolnej dotyczącej kierowania funduszami EFR oraz pomocą zewnętrzną; przyjmuje konkretne zalecenia Trybunału Obrachunkowego dotyczące elementów, jakie powinny stać się częścią tej strategii; zauważa, że plan działania Komisji dotyczący stworzenia zintegrowanych ram kontroli wewnętrznej¹ przewiduje wspólne wytyczne, jakie należałoby wyznaczyć dla każdej „rodziny” strategii politycznych, czego wynikiem byłaby bardziej przejrzysta i spójna roczna sprawozdawczość z działań; uznaje gotowość Komisji do dalszej poprawy systemów nadzoru i kontroli oraz zaproponowane przez nią w tym kontekście konkretne środki; zwraca się do Komisji, aby zgodnie z konkretnymi zaleceniami ETO, składała sprawozdania z osiągniętych postępów w rocznych sprawozdaniach z działalności składanych w przeszłości,
39. wyraża zadowolenie z powodu stwierdzenia przez ETO poprawy systemu monitoringu i kontroli Komisji; ubolewa jednak, że poprawa ta nie obejmuje monitoringu, kontroli i audytu jednostek organizacyjnych odpowiedzialnych za realizację projektów; uważa za nie do przyjęcia, że w konsekwencji w centralnym punkcie łańcucha między europejskim podatnikiem i odbiorcą końcowym w państwie rozwijającym się występuje nadal tak duża liczba błędów materialnych;
40. wzywa Komisję do opracowania i stosowania kompleksowego podejścia w zakresie monitoringu, kontroli i audytu instytucji odpowiedzialnych za realizację projektów w

¹ Dz.U. C 67 z 18.3.2006, str. 32.

celu zagwarantowania właściwego stosowania przez te instytucje procedur składania zamówień, co do tej pory nie miało zbyt często miejsca;

41. wzywa Komisję, aby w celu poprawy jakości monitoringu finansowego podjęła starania, w wyniku których EuropeAid zapewni lepsze wsparcie dla personelu operacyjnego działów finansowych delegacji i departamentów centralnych, sporządzi lepszą analizę ryzyka, która umożliwi skoncentrowanie się na obszarach szczególnego ryzyka i zwiększenie liczby wizyt monitorujących, usprawni centralne monitorowanie przebiegu i konsekwencji badań zewnętrznych, zleczanych przez delegacje i departamenty centralne, a także ograniczy kontrole ex post przy jednoczesnym zwiększeniu ich zakresu, wyznaczeniu lepszego terminu i jednoczesnej poprawie kontroli jakości;
42. ogólnie rzecz biorąc, zdecydowanie popiera wniosek ETO, w myśl którego Komisja winna szczegółowo opisać sposób odniesienia się do wyników kontroli przeprowadzonej przez ETO w rocznych sprawozdaniach z działalności oraz w sprawozdaniach na temat zarządzania finansowego funduszy EFR.

1.3.2007

OPINIA KOMISJI ROZWOJU

dla Komisji Kontroli Budżetowej

w sprawie absolutorium z wykonania budżetu szóstego, siódmego, ósmego i dziewiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju na rok budżetowy 2005
(COM(2006)0429 - C6-0264/2006 - 2006/2169(DEC))

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Ralf Walter

WSKAZÓWKI

Komisja Rozwoju zwraca się do Komisji Kontroli Budżetowej, właściwej dla tej sprawy, o uwzględnienie w końcowym tekście projektu rezolucji następujących wskazówek:

1. z zadowoleniem przyjmuje zwiększenie udziału środków UE przeznaczonych na wydatki na podstawową opiekę medyczną i edukację podstawową z 4,98 proc. do 6,83 proc.; wyraża jednak ubolewanie, że udział ten nadal daleki jest od dwudziestoprocentowego poziomu, określonego w budżecie na rok 2005; nie akceptuje faktu, że Komisja wykorzystuje uzasadniony i konieczny cel, jakim jest lepsza koordynacja działań ofiarodawców i lepszy podział pracy między nimi, jako uzasadnienie zbyt skromnych inwestycji w zakresie podstawowej opieki medycznej i edukacji podstawowej oraz wzywa ją do niezwłocznego podjęcia działań na rzecz osiągnięcia docelowego poziomu 20 procent, a także do pisemnego informowania Parlamentu przynajmniej dwa razy do roku o aktualnym stanie realizacji tych działań oraz o czynnikach uwzględnionych w wyliczeniach;
2. wyraża ubolewanie, że Komisja nie opracowała jak dotąd kompleksowej strategii, mającej na celu wprowadzenie wraz z krajami - beneficjentami zagadnień zdrowia i edukacji jako priorytetów do nowych dokumentów dotyczących strategii krajowych;
3. ponadto ubolewa, że mimo zapewnień ze strony Komisji, przygotowywane obecnie krajowe dokumenty strategiczne w zasadzie nie uwzględniają wyraźnie milenijnych celów rozwoju, nie wspominając o konkretnych celach i harmonogramach służących osiągnięciu każdego z milenijnych celów rozwoju, a tym samym nie odzwierciedlają należycie wkładu Wspólnoty w ich osiągnięcie;

4. wzywa Komisję do baczniejszego przyjrzenia się migracji wykwalifikowanej siły roboczej z państw rozwijających się do państw UE oraz do zaproponowania odpowiednich działań, które skłonią wykwalifikowanych pracowników z państw rozwijających się do pozostania w ojczyźnie lub powrotu do niej, w wyniku czego środki ofiarodawców, m.in. w dziedzinie zdrowia i edukacji, będą mogły być w długoterminowej perspektywie skutecznie wykorzystywane do zwalczania biedy w państwach rozwijających się;
5. wyraża zadowolenie z powodu stwierdzenia przez Trybunał Obrachunkowy poprawy systemu monitoringu i kontroli Komisji; ubolewa jednak, że poprawa ta nie obejmuje monitoringu, kontroli i audytu jednostek organizacyjnych odpowiedzialnych za realizację projektów; uważa za nie do przyjęcia, że w konsekwencji w centralnym punkcie łańcucha między europejskim podatnikiem i odbiorcą końcowym w państwie rozwijającym się występuje nadal tak duża liczba błędów materialnych;
6. wzywa Komisję do opracowania i stosowania kompleksowego podejścia w zakresie monitoringu, kontroli i audytu instytucji odpowiedzialnych za realizację projektów w celu zagwarantowania właściwego stosowania przez te instytucje procedur składania zamówień, co do tej pory nie miało zbyt często miejsca;
7. z zadowoleniem przyjmuje gotowość Komisji do poinformowania Parlamentu w lipcu, a następnie ponownie we wrześniu, o włączeniu zarządzania finansami EFR do wspólnego systemu informacyjnego RELEX (CRIS);
8. wzywa Komisję, aby w celu poprawy jakości monitoringu finansowego podjęła starania, w wyniku których EuropeAid zapewni lepsze wsparcie dla personelu operacyjnego działów finansowych delegacji i departamentów centralnych, sporządzi lepszą analizę ryzyka, która umożliwi skoncentrowanie się na obszarach szczególnego ryzyka i zwiększenie liczby wizyt monitorujących, usprawni centralne monitorowanie przebiegu i konsekwencji badań zewnętrznych, zleczanych przez delegacje i departamenty centralne, a także ograniczy kontrole ex post przy jednoczesnym zwiększeniu ich zakresu, wyznaczeniu lepszego terminu i jednoczesnej poprawie kontroli jakości;
9. oczekuje, że Komisja zleci swoim delegacjom przebywającym na terenie państw-beneficjentów zawarcie w sprawozdaniach szczegółowego opisu konkretnych rezultatów wykorzystania środków UE, aby Komisja mogła oszacować i opublikować wyniki działań w zakresie współpracy UE na rzecz rozwoju;
10. z zadowoleniem przyjmuje starania Komisji zmierzające do wdrożenia strategii na rzecz włączenia kwestii środowiska naturalnego do współpracy na rzecz rozwoju i zwraca się do Komisji o dalsze kontynuowanie działań na rzecz uwzględnienia wymiaru środowiskowego w polityce rozwoju, zwracając przy tym uwagę na wspieranie przyjaznego dla środowiska zaopatrzenia w energię;
11. stwierdza ponownie, że integracja EFR z budżetem UE wzmocniłaby spójność współpracy na rzecz rozwoju, przyczyniłaby się do większej przejrzystości i wydajności oraz umożliwiłaby demokratyczną kontrolę;

PROCEDURA

Tytuł	Absolutorium z wykonania budżetu szóstego, siódmego, ósmego i dziewiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju za rok budżetowy 2005
Numer procedury	2006/2169(DEC)
Komisja przedmiotowo właściwa	CONT
Opinia wydana przez Data ogłoszenia na posiedzeniu	DEVE 26.9.2006
Ścisłjsza współpraca - data ogłoszenia na posiedzeniu	
Sprawozdawca komisji opiniodawczej Data powołania	Ralf Walter 6.11.2006
Poprzedni sprawozdawca	
Rozpatrzenie w komisji	30.1.2007
Data przyjęcia	28.2.2007
Wynik głosowania końcowego	+: 30 -: 0 0: 1
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Margrietus van den Berg, Josep Borrell Fontelles, Danutė Budreikaitė, Marie-Arlette Carlotti, Corina Crețu, Nirj Deva, Koenraad Dillen, Hélène Goudin, Filip Kaczmarek, Glenys Kinnock, Maria Martens, Luisa Morgantini, José Javier Pomés Ruiz, Miguel Portas, Horst Posdorf, Toomas Savi, Pierre Schapira, Frithjof Schmidt, Jürgen Schröder, Feleknaš Uca, Luis Yañez-Barnuevo García, Anna Záborská.
Zastępcy obecni podczas głosowania końcowego	Fiona Hall, Alain Hutchinson, Jan Jerzy Kułakowski, Miguel Angel Martínez Martínez, Manolis Mavrommatis, Atanas Papanizov, Anne Van Lancker, Ralf Walter.
Zastępcy (art. 178 ust. 2) obecni podczas głosowania końcowego	Elena Valenciano Martínez-Orozco
Uwagi (dane dostępne tylko w jednym języku)	...

PROCEDURA

Tytuł	Absolutorium 2005- Europejski Fundusz Rozwoju		
Odsyłacze	COM(2006)0429 – C6-0264/2006 – 2006/2169(DEC)		
Komisja przedmiotowo właściwa Data ogłoszenia na posiedzeniu	CONT 23.10.2006		
Komisja(e) wyznaczona(e) do wydania opinii Data ogłoszenia na posiedzeniu	DEVE 23.10.2006	BUDG 23.10.2006	
Opinia niewydana Data wydania decyzji	BUDG 27.9.2006		
Sprawozdawca(y) Data powołania	Mogens N.J. Camre 20.4.2006		
Poprzedni sprawozdawca(y)	Rodi Kratsa-Tsagaropoulou		
Rozpatrzenie w komisji	23.1.2007	1.3.2007	27.3.2007
Data przyjęcia	27.3.2007		
Wynik głosowania końcowego	+: -: 0:	24 0 0	
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Jean-Pierre Audy, Inés Ayala Sender, Herbert Bösch, Paul van Buitenen, Mogens N.J. Camre, Paulo Casaca, Petr Duchoň, James Elles, Christofer Fjellner, Ingeborg Gräßle, Dan Jørgensen, Bogusław Liberadzki, Nils Lundgren, Marusya Ivanova Lyubcheva, Edith Mastenbroek, Jan Mulder, Francesco Musotto, Ovidiu Ioan Silaghi, Bart Staes, Alexander Stubb		
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Daniel Caspary, Edit Herczog, Petre Popeangă, Gabriele Stauner, Ralf Walter		
Zastępca(y) (art. 178 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego			
Data złożenia	2.4.2007		
Uwagi (dane dostępne tylko w jednym języku)	...		